

**О подписании Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о регулировании деятельности Международного центра приграничного сотрудничества "Хоргос" от 4 июля 2005 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 11 марта 2014 года № 218

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ**:  
      1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о регулировании деятельности Международного центра приграничного сотрудничества «Хоргос» от 4 июля 2005 года.  
      2. Уполномочить Министра по инвестициям и развитию Республики Казахстан Исекешева Асета Орентаевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о регулировании деятельности Международного центра приграничного сотрудничества «Хоргос» от 4 июля 2005 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.  
      Сноска. Пункт 2 в редакции постановления Правительства РК от 13.12.2014 № 1316.  
      3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан                       С. Ахметов*

Одобрен           
постановлением Правительства  
Республики Казахстан    
от 11 марта 2014 года № 218

**Протокол**  
**о внесении изменений и дополнений в Соглашение между**  
**Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской**  
**Народной Республики о регулировании деятельности Международного**  
**центра приграничного сотрудничества «Хоргос»**  
**от 4 июля 2005 года**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Китайской Народной Республики, далее именуемые Сторонами, в соответствии со статьей 45 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о регулировании деятельности Международного центра приграничного сотрудничества «Хоргос» (далее – Центр) от 4 июля 2005 года (далее – Соглашение) согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Внести в Соглашение следующие изменения и дополнения:  
      1) часть вторую статьи 3 изложить в следующей редакции:  
      «Уполномоченным органом по управлению казахстанской частью Центра является Министерство по инвестициям и развитию Республики Казахстан.»;  
      2) часть первую статьи 5 изложить в следующей редакции:  
      «Общая площадь Центра составляет 5,60 кв. км, из них площадь казахстанской части – 2,17 кв. км, площадь китайской части – 3,43 кв. км.»;  
      3) исключен постановлением Правительства РК от 13.12.2014 № 1316;  
      4) статью 14 изложить в следующей редакции:  
      «Статья 14  
      При перемещении товаров (грузов) в/из Центра должны соблюдаться национальные законодательства и соответствующие положения международных договоров. Проведение таможенных процедур в отношении товаров (грузов), перемещаемых в/из Центра, осуществляется по принципу семь дней в неделю. Для лиц, малолитражных и легковых автомобилей (вместимость до 8 человек) время проведения таможенных процедур при необходимости продлевается.  
      В пределах территории Центра лица, товары (грузы) и транспортные средства перемещаются свободно.  
      Режим работы Центра:

|  |  |
| --- | --- |
| с 1 мая по 30 сентября | с 8.30 до 18.00 (астанинское время);  с 10.30 до 20.00 (пекинское время); |
| с 1 октября по 30 апреля | с 9.00 до 17.00 (астанинское время);  с 11.00 до 19.00 (пекинское время).»; |

      5) пункт 1 статьи 15 дополнить абзацами вторым и третьим следующего содержания:  
      «удостоверение личности гражданина Республики Казахстан;  
      свидетельство о рождении Республики Казахстан (в сопровождении одного из родителей).»;  
      6)       «6) статью 21 изложить в следующей редакции:  
      «Статья 21  
      При перемещении в/из Центра транспортное средство должно иметь опознавательный знак и государственно-регистрационный номер государства одной из Сторон. Грузовые перевозки осуществляются грузовыми автомобилями с количеством осей, не превышающих 6 (включительно). При осуществлении перевозки пассажиров и грузов на территории Центра должно соблюдаться законодательство государства Стороны, на территории которого осуществляется перевозка.»;  
      7) приложение 1 к Соглашению изложить в новой редакции согласно  приложению к настоящему Протоколу.  
      Сноска. Статья 1 с изменениями, внесенными постановлением Правительства РК от 13.12.2014 № 1316.

**Статья 2**

      Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

**Статья 3**

      Настоящий Протокол будет действовать на срок действия Соглашения.

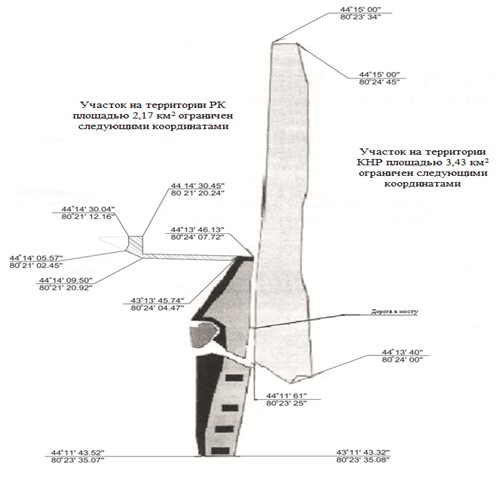
      Совершено в городе \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_ 201\_ года в двух экземплярах на казахском, китайском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

|  |  |
| --- | --- |
| *За Правительство*  *Республики Казахстан*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | *За Правительство*  *Китайской Народной Республики*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |

Приложение к Протоколу о    
внесении изменений и дополнений    
в Соглашение между        
Правительством Республики   
Казахстан и Правительством  
Китайской Народной Республики  
о регулировании деятельности  
Международного центра приграничного  
сотрудничества «Хоргос»      
от 4 июля 2005 года

Приложение к Соглашению между  
Правительством Республики Казахстан  
и Правительством Китайской  
Народной Республики о регулировании  
деятельности Международного Центра  
приграничного сотрудничества «Хоргос»  
от 4 июля 2005 года

**Схема размещения и границы**  
**территории МЦПС РК (217 га) и торговой зоны КНР**



© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан